



The almost record-breaking 26-meter-high spruce tree was grown on the Asiago Plateau

# A VATICAN CHRISTMAS

THE MOST EVOCATIVE TRADITIONS AND CELEBRATIONS OF THE HOLIDAY SEASON  
LE TRADIZIONI E LE CELEBRAZIONI PIÙ SUGGERITIVE DEL PERIODO DELLE FESTE

text and photo Joanne Bergamin

Christmas is always a time of great beauty and spiritual importance in the Vatican, celebrating the birth of Our Lord. In accordance with tradition, every December 5<sup>th</sup> the grand unveiling ceremony of the Vatican's Nativity Scene takes place in the middle of St. Peter's Square under the obelisk. Next to it, the imposing Christmas tree is set ablaze with hundreds of glistening lights. Both tree and nativity are donated to the Vatican from different cities every year. The tradition of gifting the Christmas tree began under the papacy of John Paul II in 1982, when the first tree was delivered to the Pope by a Polish peasant. Last year the tree came from the province of Pordenone in northeast Italy and this year the almost record-breaking 26-meter-high spruce tree was grown on the nearby Asiago Plateau. It was delivered and raised at dawn on November 21 by an enormous crane, and locals and pilgrims alike awaited the lighting ceremony with much anticipation.

The 2019 nativity is a gift to the Holy Father and pilgrims to Rome from Scurelle, the municipality of Valsugana in the northern Italian province of Trento. The origin of the tree and manger this year are so bound by the memory of the devastating storm of October-November 2018. The nativity is made almost entirely of wood, housed under a *scandola* (shingle) roof, characteristic of Trentino. The life-size characters of the Holy Family are surrounded by the Magi, shepherds and animals. Pilgrims can enjoy the Christmas display until 12 January 2020.

Each year, many Nativity Scenes are displayed inside the Vatican. The Parè Artistic Crib Group of Conegliano, Treviso, has prepared the one inside the Paul VI Hall, visible during winter Papal Audiences. And

Il Natale è un momento di grande bellezza e spiritualità in Vaticano. Come da tradizione, il 5 dicembre si svolge la grande cerimonia di presentazione del presepe del Vaticano in piazza San Pietro sotto l'obelisco. Accanto al presepe, l'imponente albero di Natale risplende di centinaia di luci scintillanti. Sia l'albero che il presepe sono donati al Vaticano da città diverse ogni anno. Una tradizione che cominciò sotto il papato di Giovanni Paolo II, nel 1982, quando il primo albero fu donato al Papa da un contadino polacco. L'anno scorso, l'albero proveniva dalla provincia di Pordenone e quest'anno l'abeto rosso dell'altezza record di 26 metri è cresciuto sull'altipiano di Asiago. È stato consegnato e sollevato alle prime luci dell'alba del 21 novembre da un'enorme gru, e i romani e i pellegrini hanno atteso impazienti la cerimonia di illuminazione. Il presepe 2019 è stato donato al Santo Padre e ai pellegrini di Roma da Scurelle, un comune della Valsugana in provincia di Trento.

## TREE AND NATIVITY ARE DONATED TO THE VATICAN FROM DIFFERENT CITIES EVERY YEAR

L'albero e il presepe sono quindi accumulati dal ricordo dei devastanti cicloni che colpirono quelle aree tra l'ottobre e il novembre 2018. Il presepe è fatto quasi interamente di legno, con un tetto a *scandola* tipico del Trentino. I personaggi della Sacra Famiglia, a grandezza naturale, sono circondati dai Magi, dai pastori e dagli animali. Un meraviglioso allestimento, che i pellegrini possono ammirare fino al 12 gennaio 2020. Ogni anno, molti presepi sono esposti dentro il Vaticano. Il gruppo Presepio Artistico di Parè di Conegliano, in provincia di Treviso, ha allestito quello nell'Aula Paolo VI, visibile durante le udienze papali invernali, mentre nella Basilica di San Pietro è custodito il presepe in mo-

**THE 2019 NATIVITY IS A GIFT TO THE HOLY FATHER AND PILGRIMS TO ROME FROM SCURELLE  
IL PRESEPE 2019 È STATO DONATO AL SANTO PADRE  
E AI PELLEGRINI DI ROMA DAL COMUNE DI SCURELLE**

inside St. Peter's Basilica, members of the public can take pleasure in all the moving parts of the Nativity Scene created annually by a large team of *Sampietrini* (St. Peter's maintenance staff).

**CELEBRATE THE HOLIDAY WITH POPE FRANCIS**  
Pope Francis celebrates Christmas Eve Mass for the Solemnity of the Birth of Our Lord in St. Peter's Basilica at 9:30 pm on December 24.

**On 25 December at 12.00 pm**, Pope Francis will read his Christmas message and give the *Urbi et Orbi* blessing from the central balcony of St. Peter's Basilica. This spectacle features many members of the Pontifical Swiss Guard, Vatican Gendarmerie and pontifical bands in formation in St. Peter's Square.

**On Thursday, 26 December, at 12:00 pm midday**, the Pope will pray the *Angelus* from his window in the Apostolic Palace overlooking St. Peter's Square.

**On 31 December at 5.00 pm**, the Pope will celebrate **First Vespers** for the Feast of Mary the Mother of God, followed by the exposition of the Holy Eucharist, the traditional singing of the *Te Deum* in thanksgiving for 2019, and the Eucharistic blessing.

**On 1 January 2020 at 10.00 am**, the Pope will celebrate Mass for the Feast of Mary the Mother of God in St. Peter's Basilica. The theme for World Day of Peace for 2019 was "Good Politics is at the Service of Peace".

**On 6 January at 10.00 am**, Pope Francis will celebrate Mass for the Feast of the Epiphany of the Lord in St. Peter's Basilica.

The traditional end of the Christmas season is **2 February** - 40 days after Christmas - which is the Feast of the Presentation of the Lord or Purification of the Blessed Virgin Mary (commonly called Candlemas). Each year, the Pope marks the end of the Christmas Season by celebrating Mass inside the Sistine Chapel for the feast of the Baptism of the Lord, **on 13 January**. As a tradition at this special Mass, Pope Francis baptizes about thirty babies.

vimento, creato ogni anno da una grande squadra di *Sampietrini* (gli addetti alla manutenzione di San Pietro).

**LE FESTIVITÀ CON PAPA FRANCESCO**

La solenne Messa di Natale nella Basilica di San Pietro si tiene ogni anno la sera del 24 dicembre, alle 21.30.

Il 25 dicembre alle 12, Papa Francesco leggerà il suo messaggio natalizio e darà la benedizione *Urbi et Orbi* dal balcone centrale della Basilica di San Pietro. Partecipano all'evento molti membri della Guardia Svizzera Pontificia, la Gendarmeria Vaticana e le bande musicali pontificie in piazza San Pietro.

Giovedì 26 dicembre, a mezzogiorno, il Papa reciterà l'*Angelus* dalla finestra del Palazzo Apostolico che si affaccia su piazza San Pietro.

Il 31 dicembre, alle 17, il Papa celebrerà i **Primi Vespri** per la Solennità di Maria Santissima Madre di Dio, seguiti dall'esposizione della Santa Eucarestia, il tradizionale canto del *Te Deum* come ringraziamento per il 2019 e la benedizione eucaristica.

Il 1 gennaio 2020, alle 10, il Papa celebrerà la Messa per la Solennità di Maria Santissima Madre di Dio in San Pietro. Il tema per la Giornata Mondiale della Pace 2019 è stato "La buona politica è al servizio della pace".

Il 6 gennaio, alle 10, Papa Francesco celebrerà la Messa per la Festa dell'Epifania del Signore nella Basilica di San Pietro.

La stagione natalizia termina tradizionalmente il 2 febbraio - 40 giorni dopo Natale - il giorno della Festa della Presentazione del Signore o Purificazione della Benedetta Vergine Maria (comunemente chiamata Candelora). Ogni anno, il Papa chiude la stagione natalizia celebrando la Messa nella Cappella Sistina per la Festa del Battesimo del Signore, il 13 gennaio. Una messa speciale durante la quale, sempre da tradizione, Papa Francesco battezza circa trenta bambini.

**THE END OF THE CHRISTMAS SEASON IS 2 FEBRUARY, 40 DAYS AFTER CHRISTMAS**



Pope Francis celebrates Christmas Eve Mass for the Solemnity of the Birth of Our Lord in St. Peter's Basilica at 9:30 pm on December 24